

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 31 (2004)
Heft: 126

Artikel: Audiuste Piccâ ao paradi
Autor: Fanfouet dâo Lé / Piccard, Auguste
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244707>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages vaudoises

AUDIUSTE PICCA AO PARADI

Vo rassovenide-vo de clli grand professeu, par-
diu on grand vaudois, que s'îre fé à bâti onna
"villa"? 'Na tota balla carrâie eintremî Chex-
brès et Tserdenna dein lo coutset dâo vegnoûblyo,
du yô on pâo vère lo Léman d'on bet à l'autro.
De lé, pllie bî, no pouâvein pas lo vère. Adan,
de tein z'à autre no lo reincontrâvein, accompa-
gnî dè sa fenna et sè bouîbo, que sè promenâvant
dein noutra cotse, à pî, pè lè tsemin, à travè
boû et forâdzontant qu'à la Tor de Goarze âo bin
contro lo Mont Cheseaux. Clli brâvo professeu îre
on tot suti po fêre dâi z'inveinchon. Po lo car-
cû nion pouâve pidâ avoué li, vâyâi grand ein a-
mont tant qu'ein avau.

Adan lâi è vegnâ l'idé de sè fîre à fabrequâ on
"ballon", onna puchenta pètublye, que d'aprî sè
carcû, ye dèvessâi ître capâblye d'arrevâ tant
qu'à la porta dâo paradi! Bin sû que lâi a falyü
bin sè grattâ la tîta et fêre onna masse de car-
cû po trovâ avoué quinna matâre la falyâi fabre-
quâ et avoué quinna matâre la falyâi goncliâ,
et quemeint falyâi fêre po lâi atiuvâ onna "nachal-
la" que dèvessâi pas ître trâo pèsanta et yô
qu'on pouâve adî sè tenî dedein. Adan l'ant fa-
brequâ onna grôcha boûla rionda avoué quauque
bornatse po pouâi vère cein que sè passe dèfro,
dôû bântset po s'assetâ et dâi grôchè lenette
dè rapproutso po guegnî cein qu'âon vâi de nou-
tra planète du lé d'amont.
On bî matin, l'a fé à goncliâ clli "ballon"
qu'îre amarâ à terra pè dâi solide cordette et
l'è z'u verounâ à l'einto po vérifiyî se tot îre
à sa potta, et pu, s'è einfattâ dein sta boûla
qu'on lâi di la "nachalla", accompagñi de son
frâre, et, la portetta eintrebètchâ, l'a cœuman-
dâ dè rontre lè z'amarre. Pas pllie toû que la
portetta l'îre cllioussa que lè yaitcé partî dein

l'azô, qu'on pouâve plie lè vère. Mâ... quand ye
sant arrevâ devant la porta dâo paradi, l'îre
cllioussa à tsavon! Irânt tot motset du que l'îre
marquâ su lo devant : "STATIONNEMENT INTERDIT"!
Su lo portique d'eintrâie, îre assebin marquâ :
"ALTITUDE 16'000 MÙTRES". Nôutrè doû coo sè
sant grattâ la tîta. Aprî avâi ruminâ on mo-
meint, sè sant de que valyâi mî pas dèrsin-
dzî St-Pierro qu'arâi pu lâo dere : "Que fê-
dé-vo per inque avoué sta pouëta matsena, fo-
tè mè lo camp ão diâblyo!" - Su cein, l'ant dè-
cidâ dè dègônccliâ on becon lâo pètublye po re-
dècheindre tot plian su terra yô l'ant ètâ ac-
cliamâ et honorâ d'ître lë premî z'hommo à
montâ asse hiaut dein lo ciè.
L'è que quauque z'annâie plie tâ que noutron
professeu l'a ètâ yèttâ et eimportâ pè on pu-
cheint revolein de joran que l'a tsampâ tant
qu'à la porta dâo paradi, yô n'a pas z'u fauta
de serguegnî lo pèclliet du que l'ètâi dzà âo-
verta. Dinse l'a pu lâi eintrâ tot lo drâi sein
couson. Lâi îre tant bin que l'a de : "Salut!
Fini carcû, Lèman, pètublyé et proménârdè!"

Fanfouet dâo Lé.

Imitons l'abeille.

D'autant plus qu'elle seule a des ailes. L'a-
raignée n'en a pas. Si la fourmi en a parfois,
elle s'en sert si peu, et les perd si vite. L'a-
beille les conserve et s'en sert. Et c'est si
bon de pouvoir par instant oublier la terre
et s'élever à Dieu. Le travail de l'abeille n'y
perd rien : le nôtre y gagne beaucoup.